

Spis treści

SŁOWO WSTĘPNE.....	9
Rozdział I. ZASADY OGÓLNE.....	13
1. Kilka uwag na temat kształtowania się, w ciągu tysiącleci, korespondencji dyplomatycznej, jej form, stylu i technik sporządzania oraz historii polskiej korespondencji dyplomatycznej	13
2. Pojęcie korespondencji dyplomatycznej.....	17
3. Podmioty korespondencji dyplomatycznej.....	19
4. Przedmiot korespondencji dyplomatycznej.....	20
5. Formy i styl korespondencji dyplomatycznej.....	21
6. Netykieta dyplomatyczna.....	27
7. Język korespondencji dyplomatycznej.....	27
8. Zasady ogólne, które powinny być przestrzegane lub uwzględniane przy komunikowaniu się za pośrednictwem korespondencji dyplomatycznej ...	31
9. Nietykalkość korespondencji dyplomatycznej	34
10. Sposoby doręczania lub przesyłania pism dyplomatycznych oraz tryb postępowania po ich otrzymaniu	35
– Doręczanie pism dyplomatycznych	35
– Przesyłanie pism dyplomatycznych	37
– Postępowanie po otrzymaniu pisma dyplomatycznego	38
– Przyjęcie pisma dyplomatycznego	38
– Odrzucenie pisma dyplomatycznego	39
– Zwrot pisma dyplomatycznego	39
– Nieprzyjęcie pisma (noty) dyplomatycznego	39
– Zignorowanie otrzymanego pisma	41
11. Reguła alternatu	42
12. Tajność i poufność w korespondencji dyplomatycznej.....	43
13. Specyfika i odstępstwa od powszechnej lub przeważającej praktyki	46
Rozdział II. ELEMENTY FORMALNE PISMA DYPLOMATYCZNEGO	47
1. Uwagi ogólne	47
2. Poszczególne elementy pisma dyplomatycznego	47
– Jakość, kolor i estetyka papieru	47
– Data	48
– Nagłówek (logo)	49
– Marginesy	51
– Numer kancelaryjny	52
– Nazwa pisma dyplomatycznego	52
– Paginacja	52
– Tytuły	53
– Inwokacja, odezwa lub intytulacja	54
– Tytułowanie w tekście	56

– Tytuły posiadania.....	57
– Tytuły godności i honorowe.....	58
– Przydomki.....	58
– Tytuły pokrewieństwa.....	59
– Tytuły rodowe.....	59
– Tytuły kurtuazyjne.....	60
– Tytuły naukowe, wojskowe itp.....	62
– Skróty.....	62
– Formuły grzecznościowe.....	63
– Podpis.....	69
– Parafowanie i pieczętowanie.....	70
– Załączniki.....	71
– Adres.....	71
– Adres umieszczony na kopercie.....	74
– Koperty.....	74
– Elementy formalne korespondencji z dostojnikami kościoła katolickiego.....	76
TYTUŁY I ZWROTY GRZECZNOŚCIOWE w pismach kancelaryjnych, gabinetowych i notach osobistych (także wersja angielska i francuska).....	80
Rozdział III. KORESPONDENCJA DYPLOMATYCZNA NA SZCZEBLU GŁOWY PAŃSTWA I MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH.....	86
1. Uwagi ogólne.....	86
2. Listy uwierzytelniające.....	88
3. Listy odwołujące.....	98
4. Listy rekredencyjne.....	105
5. Powiadomienia i zaproszenia, podziękowania.....	107
6. Orędzia (message).....	115
7. Listy odręczne.....	121
8. Listy komisyjne.....	129
9. Exequatur.....	137
10. Pełnomocnictwo.....	142
11. Listy wprowadzające.....	148
12. Dokumenty ratyfikacyjne i protokół wymiany dokumentów ratyfikacyjnych.....	154
Rozdział IV. NOTY I INNE PISMA DYPLOMATYCZNE.....	160
1. Uwagi ogólne.....	160
2. Nota osobista.....	161
3. Listy oficjalne.....	175
4. Nota werbalna.....	186
– Uwagi ogólne.....	186
– Noty werbalne z nagłówkiem.....	188
– Noty werbalne bez nagłówka.....	191
5. Nota dyplomatyczna.....	196
6. Nota okólna.....	199
7. Nota identyczna.....	211
8. Nota zbiorowa.....	213

9. Memorandum	221
10. Memorandum o Porozumieniu	225
11. Memorandum intencji (Memorandum of Intent) lub list intencyjny (Letter of Intent)	230
12. Aide-mémoire	235
13. Pro Memoria	241
14. „Non-paper”, „Position paper”, „Rolling text”, „Explanatory note”, „Concept paper” itp.	244
15. Nota żałobna i nota kondolencyjna	250
16. Nota protestacyjna	257
17. Nota i oświadczenia w sprawie zerwania lub zawieszenia stosunków dyplomatycznych lub zapowiadające de facto akcję zbrojną	260
18. Nota ad referendum	262
19. Zawieranie umów w formie wymiany not i listów	263
– Wymiana listów	270

Rozdział V. KORESPONDENCJA „PÓŁOFICJALNA”

I „PRYWATNA”	274
--------------------	-----

Rozdział VI. DEPESE DYPLOMATYCZNE (TELEGRAMY)

1. Uwagi ogólne	294
2. Depesze gratulacyjne	296
3. Podziękowania za gratulacje	304
4. Depesze w sprawach politycznych, rocznic historycznych itp.	306
5. Depesze kondolencyjne	309
6. Depesze z pokładu samolotu	313

Rozdział VII. KARTA, DEKLARACJE, OŚWIADCZENIA, KOMUNIKATY I INNE SPECYFICZNE PISEMNE FORMY PRZEKAZU STANOWISKA PAŃSTW

1. Uwagi ogólne	315
2. Adres	316
3. Karta	317
4. Deklaracje	320
5. Oświadczenia	331
6. Komunikaty	335
7. Apele	339
8. Odezwy	344
9. Proklamacje	346
10. Manifesty	350
11. Démenti	352
12. Ultimatum	353

Rozdział VIII. KORESPONDENCJA DYPLOMATYCZNA ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWYCH

1. Korespondencja dyplomatyczna ONZ i innych organizacji międzynarodowych, wzorujących się na praktyce ONZ	360
---	-----

2. Reguły dotyczące kompetencji funkcjonariuszy ONZ do podpisywania oficjalnych pism oraz specyfika not werbalnych	363
3. Elementy formalne	365
4. Język korespondencji	366
5. Noty osobiste i inne oficjalne pisma (podpisane).....	367
6. Noty werbalne	384
7. Noty okólne	391
8. Memorandum	395
9. Aide-mémoire	397
10. Karty, deklaracje, apele, oświadczenia i komunikaty	399
11. Listy uwierzytelniające i sposób potwierdzenia faktu zakończenia misji stałych przedstawicieli państw	406
12. Pełnomocnictwa	410
13. Telegramy (depesze)	416

Rozdział IX. KORESPONDENCJA DYPLMATYCZNA

UNII EUROPEJSKIEJ	418
1. Uwagi ogólne	418
2. Noty osobiste i oficjalne pisma (listy) oraz listy wymienne	420
– Listy wymienne	428
3. Noty werbalne	429
4. Noty okólne	432
5. Nota kondolencyjna	436
6. Deklaracje	437
7. Oświadczenia	439
8. Dokumenty ratyfikacyjne oraz dokumenty końcowe w sprawie rezultatów negocjacji	441
9. Listy uwierzytelniające i odwołujące	446
10. Komunikaty prasowe	450

Rozdział X. RÓŻNE DRUKI GRZECZNOŚCIOWE

W OBRODIE DYPLMATYCZNYM, M.IN. BILETY

WIZYTOWE, ZAPROSZENIA, LISTY PRZEWODNIE, ITD.	453
1. Uwagi wstępne	453
2. Bilety wizytowe (wizytówki)	453
– Bilety wizytowe do celów protokolarnych	454
– Bilety wizytowe do celów służbowych i prywatnych	457
3. Zaproszenia	463
4. Karty i pisma z życzeniami, podziękowaniami i zawiadomieniami itp.	486
5. Karty grzecznościowe	490
6. Lista korpusu dyplomatycznego	494
7. Menu	496
8. Kartoniki stołowe	497

WYBRANA BIBLIOGRAFIA	498
----------------------------	-----